

229

## 2 NEW SPORTS FACILITIES

宮前スポーツセンター及びフットサルスタジアムオープン

Two new sports facilities will open up in April in Miyamae Ward in Kawasaki.

The first is the Miyamae Ward Sports Center. This facility has been built to help improve people's health and help everyone become strong and fit. The feature of this facility is that it is joined to the martial arts Club Room of the Inukura Junior High School. In promoting a point of view about environmental issues, solar power panels are used and green plants have been planted on the roof top of the facility.

The Sports Center was built and has been organized thanks to the cooperation of citizens and the local government who held many workshops and meetings.

The running of the Sports Center will take into consideration the opinions of citizens in order to help make the Sports Center easy to use for patrons.

For more details on the Miyamae Ward Sports Center please phone the Sports Division of the Education Committee at 044-200-3312.

The other new sports facility is the Futsal Stadium. The Futsal Stadium has been built on the former grounds of the Saginuma Swimming Pool. This Futsal Stadium is run by and has been set up by Kawasaki Frontale. It has 6 courts of artificial grass and is fully equipped with a club house that has showers, toilets, changing rooms, restrooms and so on. It has been also planned to hold soccer training schools and classes at this Futsal Stadium. Also one section of the club house can be used by the local sports community for their activities.

For more information on the Futsal Stadium please contact the Managing and Planning Section of the Water Works Bureau at 044-200-3182.

KIAN 230

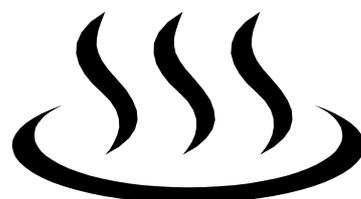
## Homepage for Public Baths

銭湯についてのホームページ

**A homepage that provides information on SENTOU or public baths here in Kawasaki.**

The Kawasaki Public Baths Association got together and set up a homepage for their public baths at the end of last year. The title of the homepage is "**Kawasaki Sento Dotto Komu**" which if you check your dictionary you will see the pun.

This "**Kawasaki Sento Dotto Komu**" homepage was set up to provide information about public baths to the general public. If you look up this homepage you find addresses and details about the 83 public baths in Kawasaki. You can also see old photographs of equipment, weighing scales, clothes baskets and so on that will make you feel nostalgic. The homepage also informs on any events that are to be planned at public baths.



On the "Kawara-ban"(old Japanese news column style) corner of the homepage there is a section that shows you in relay style the different writing (or calligraphic) styles of the public bath owners from the old days as well as the present day owners.

For people who have never used a public bath before there are easy to understand illustrations that show you the proper ways, manners, etiquettes of using a public bath.

The number of public baths have been steadily decreasing in recent years due to the fact that many houses now have their own baths and that the population demographics are changing. Since 1994 the number of public baths in Kawasaki has fallen from 133 to 83.

Please have a look at the homepage and try come along to a public bath. You can really relax in big wide tubs as well as experience Japanese culture.

You can find out about the closest public bath to you at the homepage of <http://www.kawasaki1010.com/>

231



### **A band and dance event in Nakahara Ward.**

中原ライブ開催について

The name of the event is Nakahara Live "In Unity". It will be held at the venue of Epoch Nakahara from 1:00pm on Sunday the 5th of March. "In Unity" is Kawasaki City's premier music event of the year. It has been planned and organized by staff and features performers who all either live, work or study within Kawasaki City. This year is the 7th year that "In Unity" will be held. This year's concert is organized by 20 staff members and will see 270 people, from elementary school age to the elderly, perform their entertainment on stage.

After having been selected by judges the various performers will dance, sing or perform music that appeals to people of all ages and musical preferences.

An extra special event for this year's "In Unity" is a group from outside of Kawasaki that will perform. This group has been selected after it won entrance competitions to qualify for "In Unity".

Another group that will perform is the group that won the "Music Town Kawasaki" Music Contest in November last year.

Also set to perform is the gospel chorus group that won much praise last year. The 130 member group will perform 3 songs led by their conductor who has promised to improve their performance even more.

If you would like more information about Nakahara Live "In Unity" please telephone 044-744-3324 and ask for the "In Unity" Committee Bureau in the Local Area Promotional Section of the Nakahara ward office.

Issued by The Kawasaki International Association

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-ku, Kawasaki 211-0033 Kawasaki International Center

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>